

۱ وضعیت  
مستقر و بی‌لرزه، تاب‌بالسطه طر.  
فیتن کنگره‌ای، خطا لرزه، فصول  
اول و ناسی، شش‌شنبه کنگره اولی  
حیض من گوز نوزده  
چهارم، عرصه



پارک دولتی تشکیل و بر روی موقوفات آملی هر کشور، خصوصیت بی غیر مسلمانان و ۳ غیر القیطنین سابقه لریمت تشکیل اولدی مسلماً لایق محاسنی رسمی صورتیده سو موقوفین تشکیلیده اشتراک ایشده و اشتراک ایمن مسلمانان دان شفاعت طرخان غورور اولدی لاکن ترکله بارالاری ماحضانی.

روزنامه چار دولت تشکیل اولده بدان صورتا نیروی تبریک دیندر و بر دولتی هندوستان برنی مستقل دولتی آلامر دیار هندوستان نایب السلطه سینت معاولی نیروی مجبرلیقه مضامیه ایلمر کن دیستمر که بر هندوستان هرچندن مستقل ایشکه چالشناحیل بر هندوستاندا آوادلیق و دموکراسی برقرار ایدمیک.

بر خارجی ملکاتریه دولتی و ایمنی ساحلیاجایی نیرو هندوستان موقتی دولتی خارجی سیاسی خصوصیتا شته دیب و بر خارجی سیاستورده انگلستان سیاسته تابع اولیاجایی.

لاکن برایش اولایلر چوئکه هندوستانین قانون اساسی اوزره هندوستان خارجی سیاسته انگلستانا تابع اولایلر. انگلستانین سابقه سینت حقووار درکه هندوستان دولتی تفسیرلرین هر بره سینت ایشهرسه موقوایایلر. باشپاراق که هندوستان قوشون بلالونین وزیر هندیلر، لاکن هندو ستات قوشونلاری انگلستانا تابع اولایلر و هندوستاندا انگلیس بر بالالاری قلاچالار.

مسلمانلار جیمینی موقتی دولتی تشکیلیده اشتراک ایشده دن علاوه بر دولتی دوشنلیک اوزره رفتار ایشلرینه یله بریدلر. مسلمانلار دولت عایینه مستقیم عیایه گچیلر موقتی دولت تشکیل اولان کسون مسلمانلار ایلرینه و دکالارینا قارا بارا قلا چشکیلر مسلمانلار جیمین رئیس محضی چانج مسلمانلاری موقتی حکومتینه حکمران ایشمه که چایقردی سیاسی و کلکته ده اولر دیرمن حاده لر هندوستاندا مسلمانلارلا، هندیلرین اختلافاتین باخشی گوستریلر. هندوستان روزنامه لرینین بعضی لری بر ایشترین مسئولیتی هندیلرین و بعضی لری ایش سیاسی و کلکته ده اولر دیرمن ایشترین مسئولیت مسئولین مسلمانلارین برینا آیلر لاکت هندوستان سیاسته بالالاری بر ایشله اوچنچ بر نومی مسئولین ایلر که اولوه محضی اختلافلاری تورمدر. انگلیس دولتی نه آیین ۱۶ سیندا منشر ایشمکی باب و انگلیس قوموکارلارین مامورلاری بر اختلافلارا ان بویک سبب اولدی برگون هندوستاندا دوران حکو- مت مده دایمده ایچون هندو- ستان موقتی شته ده انگلیس سیاسی ایچون بر او برحان اولر چاندیرکه بر ایش ایشه کامل صورتده هندوستان منشین زاینلار.

### نمین قصیده سینده

مین معریرین باره عینا گروه بین شهرادارسی طرفین بر دسکه ۵ لایم رادیو آلیپ سین محلی قومیه سین عیانت قلمیه و بر فیلتر نمین اهالی می بر راه بودات لازمی استفاده ایلر. اهالی ایلواردر که سین جندارایی و شهر اداره سینین فدایی نیجه سینده ایلر که الکتریک ایشایی بر دا نورولسون

### طهران اندان تبریک

## آذربایجان دموکرات حزبین پیرونجی ایل

### دو نومولی تبریک

ای ایچینر مسکنی آذربایجان شونجلی اوزره که، مسیری، شادان ای اوجا داغلاری قاتال یرواسی اصلان بستره یث هر فدا ایشی بر ایل دو نومولی تبریک ایلیم ای عدالت تشکیکی، حقین مامین، لوتجایین کینلی اولات دقتی بر ایل دو نومولی تبریک ایلیم بر ایلده اون ایللیک بریدین توه پارلا گونش کیمی من گونش کوره بر ایل دو نومولی تبریک ایلیم یاداسین منی راهبر لرین باشا سین قرحکین، عطف، قهرین بر ایل دو نومولی تبریک ایلیم

روزنامه میرین ۲۷۹ نین لره سینده آغای طاهری نین مقاله سینده آغای مهندس وکیل زاده نین باره سینده بطنی سوزلر بارلیمیش. آغای مهندس وکیل زاده ان مبارز آزادیخواه لاردان بیر درکه آغای طاهری اولاری تانیلاردان نوز مقاله لرینده اونون آدینی قید ایشیدر. یولسا کوره بر آغای مهندس وکیل زاده نین یازدیغی مقاله سینیه هرچوره سوء تفاهمی دفع ایشکمن توتری آشایدا درج ایدریک.

« هشت تحریریه »

### محرم آذربایجان روزنامه سینین هیئت تحریریه سی

دموگراسی و مطبوعات آزادلیغینی نظرده دوناواق ۲۷۹ نمره لی شرقی آذربایجان روزنامه سینین مفتش عنوانی مقاله سینده که من توهین اولوتوب آشایدا بالیلات نامین دوجینی تما ایدیم.

۱ - شرقی آذربایجان روز- نامه سین ۲۷۹ نمره شماره سینده آغای عباسلی طاهری پست و تلگراف رئیس امضاسی ایله مفتش آدینا بر مقاله یازیدر که ناچارم جواب ویرم. آذربایجان اجنئی ایلانی و مرکزی حکومتین باغلادیغی قهره کسوره پست و تلگراف اداره سی مرکز تابع اولدوغی ایچون مرکزی دولت آذربایجان پست و تلگراف اداره سینین غیردار و اطلاع کسب ایشک و یولون اولدولده مبد و لازمی اقدامات ایشک ایچون قوام حکومتی من مهندس سبب وکیلزاده نی مفتش عنوانیه مامور ایلوب که زنجان و تبریز پست و تلگراف اداره لرینده رسیده لیک ایلوب و نوافسانی و ایشدیکلرینی گزارش وریر و بر غصالاری دفع ایشک ایچون لازمی تدبیرلر اتخاذ اولسون. آغای طاهری مقاله نین اولیده شته اظهار ایدر که (گلی و سا جزئی غصالار واردور) ولی سو غصالاری دفع ایشک ایچون مرکز دن گونه برین مفتش آرتیق یایلر و حتی بوین آدین غورمالیه و با سیاست و با تفریح و گردش لوپور.

و من نجب ایدیم که آغای طاهری ایچون قصاص قبل ارجایت ایدر و علاوه بر اظهاراتی کرک اجنئی ایلانی ایله سین نه آغای طاهری و حکمین موجهه منیم وظیفه منور که نوز مامورینی ایچام وروب و پست و تلگراف اداره سینین نوافصلرینی اورگنیش و وزارتخانه به گزارش ویرم و الله تصدیق اولونور که بر غصالارین گرا- دیندن صورتا مرکزی دولت ایکی ایشین مقابلهته واقع اولور باکرک غصالاری دفع ایشک ایشین بسا جواب ویرم اکر اولی حال اولورسا چوخ باغلی و اکر اولورسا آذر- بایجان پست و تلگراف اداره سی ایلده رسمی بر سنه اولوب و دیلی اوزون اولور و اکر آغای طاهری اصلاح طلب بر رئیس اولوب و دفت نظریه باشا شخص ویرم که مرکزین مفتش کلکین سو زماندا آذربایجانا طهری برشور بلکه طهری

وینده آغای طاهری پرسش اداره سینده حله ایدب و شته یازر (آذربایجان تلگراف ایشچیلرینی ایشیکه تهرانا جلب ایدیلر و با آواملاری که اولر- ولین پرونده لری واردور اولورلر بول وریر و ایش مشغول ایلرلر من چون نجب ایدیم که بر ایشلر آذربایجان پست اداره سینده موجودور. ایچون آغای طاهری منن ملاکره دن قایق بر کیمین غصالاری شرح ویرم که و وزیر جنابلارینا گزارش ویرم و باشا بئره یازر (مسکندر بر یازرس آغایین نوروزلاریندا ایلوب و غصا مامورینی واردور که که تبریز ایشچیلرین ایلیمین آلتینا سابلون چکسین) و یوچاره اکی مبارزه من شخص حله و توهین ایله ییدر. چون روزنامه آزاد- یخواه آذربایجان دموکرات فرقه سینین اورغابیرمن است میرم شخصی غرض و نوز منصفینی نظره آلان منوره جواب ویرم فقط بونی دیه یلیم که من بو وقته قدر هیچ آغایین لوپور- می اولوب و پسر شخص ایلانی آلتینا سابلون چک میثم بلکه عیبه اولور ایله مبارزه ایله میثم و سیاسی پرونده کاملا روشن دور. آذربا- یجانا و تهرانا هر بیر آزادخواه شخص منیم آدینی ایشچیکین منی نای یب و یایلر من کیم پست و تلگراف وزارتینین یازرس مهندس سبب وکیلزاده

## سووه نلر اتفاقدا تعلیم و تربیت

عالی و ایت ایل پادشاهی و دانشورا، نیشینرکانه  
تربیت ایشینه مساعدت - بوزون خلدین، میرلر  
و تربیزه خلدین تعلیم و تربیه ایشینه کمک

### ۲. پداغوزی علمین موضوعی و تاریخی دور لر ده تکامل و انکشافی

۱- پداغوزی اولواق تربیه سی علملر هر علمین نوزونین خصوصی توکرنه موضوعی وار. بشریت جامعه سی نوز و انکشاف ایشیکه طبیعت و انسان جامعه سی باره سینده کی سلولت و یلیکلر ده آتیر. تازه طاهر مبداءه پیچیر. اوشالارین تربیه مسئله سی بشر جامعه سینیه چوندان مشغول ایلر. اوشالارین تربیه سینین بحث ایمن علم - پداغوزی در. پداغوزی علمین موضوعی - تاریخی گنیشله تبیه تاریخ چوئکه تعلیم و تربیه نین نوزونین موضوعیدا دیکشیدر. سرمایه دارلین، قایتالیسمین قایاقلکی جامعه ده تعلیم و تربیه، سولرا یوزلوروازی جامعه سی تربیه سی، و نهایت سوووتر اخلاقیاتدا - سوسیالیزم اولکه سینده کی - تعلیم و تربیه - هرچندن کاملا غرقلور. سوووتر اخلاقیاتدا اوشالارین تعلیم و تربیت خصوصیتلری، اشتراک و استفاده چیلک اساسی اوزده وینده نورولوش دیگر جامعه لرده کی آمریکا، انگلیس، فرانسه و سایر ملکاتر ده کی اصول تربیه لرین داها یارلاق صورتده آریلر.

طبیقاتی و صنفی جامعه لرده مثلا بریم ملکاتر ایراندا تعلیم و تربیت اصولونین صنفی و طبقاتی خصوصیتلری وار. بر او دیکمدر که، هیئت تعلیم و تربیتین تشکیلی و موضوعی، حاکم طبقه نین منافی اساسیدا وجوده گنیر. بر مختلف تاریخی دوره لرده تعلیم و تربیت طبقتی خصوصیتلرین اوخوجو- لاردن نظریتمن کشیدریک.

۳- برده لیک و قولدارلیق جامعه سینده تربیه نین طبقاتی خصوصیتلری قدیم یوناندا برده لیک و قولدارلیق رژیم حاکم اولان ایبارت دولتیته دولت خریجه تشکیل ایدیلش تعلیم و تربیت فقط حاکم طبقه نین اوشالاری ایچون علمی اولوردی. حاکم موصیت اشتغال ایلدرده یونانیت جامعه سینده اخلاقی «ایبارتیلار» ایدیلر. اولور تورپان ساحیلری یعنی ملک و توار ساحیلری ایدیلر. دولوزمین ایبارتلی خانوادلرین اسارنی آلتینا آلتینا ایکی یوز ایللیک قایل اشتراک استفاده اولونوردی. بولار ایلدیلر برتورلر ایدیلر. ایبارت چنگی - طبقاتی قولدار دولتی سوهرلرین برسی ایلر ایبارت اشرافلاری نوز اوشالارین حری حاکمیت حاضرلا ییدی. ایلد و تیلار آراسیندا صده تعلیم و تربیت مسئله سی وریش و چنگی ایشلار ایدی. اوشالاردا فقط فوت، وزیر کلیک، مردلیک، چنگلیک، وطن پرستلیک کیسی خاصیتلر نشو و نما ایدیلر. بولارلا برابر نوزونین موثر و آخیر ساعلمان و دیسیپلینی اولاق روحیندا انکشاف ایشیریدیلر. یوردا اولور سین معکلیک ایشل ایدیلر.

ایبارتدا حاکم طبقه نین - استارچیلر صفتین اوشالاری شته تربیه آسیردیلر.

برده لرین، قولدارین و «آزاد آدلانان» زحمتکش آداملارین لوه - غلاری مدرسه لرده و با آیری برترده شج بر تعلیم آلییدی. اولورینه و درلرین غامیلرینه و تورپان ساحیلرینین ملکتربنده آجاق اولدارین لریکی ایشلرین انجام وریش و آخارلارینا تابع اولاق روحینا تربیه ایلیدیلر. میلادسیمن ۷ - عصر قایق آیین ایلینده اقتصادی اوضاع ایبارتده اولدیلرین برنده لر قلمی ایدی، آیینده تجارت خلی نوزی ایشیددی تورپان و تجارت اشرافینی آراسیندا حاکمیت ایچون مبارزه گشیددی. بورادادا اقتصادی وضعیت یولسه ایلین و برده لیک شکینده اولداد آذر مفسطو «رهنده ایشلار» بورادادا یوزبیرجه قوللار آغایین ایشلرله یته آندره کی اصول تعلیم و تربیه بالیز ژئناستیک، چنگی ایش و حری موصیلر آرتیق کفایتک ییلیدی.

آن قولدارلاری نین منافی یوندا ایدی که، اولور گشیش تجارت ایچون و سیاسی حیایدا فعال صورتده شرکت ایشک ایچون لازملولان بعضی سلولمان ایلد ایشیلر و نوزلرینده بعضی خاصیتلر وجوده گنیریلر. بوزمان آن اعالیمین برچوخ طبقاتی سیاسی مبارزه، جلب اولورور آتین کرچه و مبدالارینی دولورون توده لره بالیز چنگی صورتده گنیر. هن زماندا بوللا و ناطلرین بیاناتی ایله ده غوز ایشک لار ایلیدی. آتیه چنگی فن ایله برابر ناطق لیک صفتیه ده برکک قیبت و بر پلیدی. دولی خانوادلرین اوشالاری بی یاشیندن اون بی یاشندا بول ایله تعلیم ویرلن خصوصی مدرسه لرده تعلیم آیلیدیلر. بورادا اولور باغلی سواه، یلیک، ادبی دانشیق، عایله موسیقی، شعر منشی و ژئناستیکه توکره ییدیلر. آتین تورپان و تجارت اشرافینین اوشالاری جوانلرینده اسپورت - چنگی تربیه سی آیلر، سیاسی و فلسفی صفتلرله مشغول اولور و ناطق لیک منشی توکره ییدیلر. ناطق لیک صفتلرین جوان آتیلرین داها بوللورور «سوفیلر» آدلانان خصوصی صفتلرین یانیندا چون بولله توکره ییلیدیلر. لیسوف الاطونین ده یلیکله کوره آن جوانلاری بولسلرین یانیندا اکیچیلر و یشتورلری اداره ایشک قایلمینی ایلد ایلیدیلر.

آتیه شته تعلیم و تربیه نین حاکم طبقه نین اوشالاری آیلیدی گشیش زحمتکش کنتلری اوشالارینا کیمیه اولور مکتفه تعلیم آیلیدیلر. نولر هر گولیک ایش نیرجسی طریقه یته - زحمت تربیه سی آیلیدیلر. قول ویردیلرین اوشالاری مدرسه لر، بورا ایشیلیدی. شته لیکه برده لیک و قولدارلیق جامعه سینده تعلیم و تربیت اصولیت طبقاتی و صنفی ماضی آجیق آیین اوخوجولاریندا مضمون اولدی.







نتیجه کلمه فولکلور حقیقه

اول صفحه در بیه

آذربایجانین گنجینه کلمه فولکلور  
و کلاسیک موسیقی سی خلق موسیقی  
و چالقیسی پایه لری اوزده رتبه بنا  
اولونالیدر . چونکه ایندی دیادا  
بین خلق بشری و موسیقی شاه اثرلر  
حالی آلبش اولان «چایقوشلی»  
«ریشلی قورشاقل» «چون»  
«غتراس» «بزه» «خون» و  
«روستنی» کیسی مختلف ملط  
له باغلی اولان موزیک اوستالاری-  
بین اثر لری . او اوستالار طرفیندن  
اوز خلقلری اولان روس ، آلمان  
فرانسز و ایتالیان خلقلربین  
فولکلورینا خلق موسیقی سینه اساملا  
ناراق بیتلشیر در .

«سلم ماغایاق» بن «آذر»  
بایجان چول لرینده «آدلی سفو  
یک اثری ، سو حیمن بیر نونه  
کیسی کوشریله ییلر . سو اندرده  
آذربایجانین هر گوشه سینده ایشیدیان  
مختلف کمانچه ، نار ، فلوت و باشقا  
سو کیسی ملی موزیک اسبابلارین  
ایضا ایندیگی سسلر آوازدار ، رقص هوا  
لاری ، ماهنی لاری بیرینه او یوروولوش  
و بیر گوزمل علمی اثر نسونه سی  
ایجاد ایدیلشیر در . ایکی ایل اول  
ایراناکیش اولان روس قوموزیووری  
«گوبر» بن آذربایجان «ماکو»  
برلی ماهنی لاری اساسیندا ترتیب  
ایندیکی «سوت ماکو» بو حیمن  
داهادا مکمل بیر نونه اولوشدور  
ایندی یزیم خلق موسیقی میز اوزورینه  
بازیلش و بیتلش اولان بو اثر  
آمریکا و اروپا اور کسترلری طرفیندن  
ایضا ایدیلکهدر .

هر حالدا آذربایجان روز-

نامه سین فولکلور توپلانی  
باره سینده آندینی آددیم قابل  
توجه و مهم در اما کافی دگلدر .  
چونکه بواشی باشلاماق هر-  
حالدا لازمدر . لیکن اونی باشا  
چاندرماق و حل ساحه سین تطبیق  
ایشک ایچون فقط روز نامه یا باشقا  
نشریه بولی ایله کفایت لیک اولار .  
بو ایش ایچون بیر مخصوص و علیحد  
مؤسه و متودیک سیستم لازمدر .  
بو مؤسه معارف اداره سی نوزدینده  
اولساید . بوخصوصا معین و قنی  
اسول تحقیش ایشک کره کدر .

فلا آذربایجان روزنامه سی ایچون  
فولکلور مخصوص آچدینی ستولارا  
فولکلور نونه لری کوندورمک اینتین  
لر ایچون ، هایشه بواشلاشیش تششین  
دوزگون و نشریه کیسی ایچون .  
حل نحوه سین و فولکلور توپلاما-  
لین بیر نیجه قاعده سین قید ایشک  
شرووی اولدوغونا گوره اوخوجولارا  
بیر باشقا مقاله ده بو باره ده دایشاق  
هغه سین و بریریک .

انگلیس پارلمانی نین...

۱ نین صفحه در بیه  
سه لرینده قاضیمین بشرینی حقیقی  
آزادلیق دوتور . بیز بونی اینتاریق  
وامه ایدیریک بونون دیاداعلی اولسین  
گرنک قاضیم بونون لیک له معو  
اولوب آزاده ان کششین ، حقیقی آزاد-  
لیق اوین بشرین دوتین .  
ولیا کوس سونرا یله دیمی  
انگلیس کارگرلری دیادا وجوده گن  
نهیست لری حقیقی آزادلیق جربالارین  
گوردرلر . انگلیس کارگرلری دولت  
دن طلب ایدیرلر خارمی سیاست  
موض ایله سین . انگلیس دمنکشرلری  
دولتن ظالما ایدیرک سیرون ملک  
لر کیسی اولان ملک لرله که سوسیه  
لیرم دوعرو گنهر آیری جور رفتار  
اولسین .  
ولیا کوس انگلیس مظلومان

داخلی خبرلر

آذربایجان ایالتی انجمنده

آذربایجان ایالتی انجمنی هیئت  
رئیسین شهرتورین ۲۵ نده کیسی  
جانبینده تیریزین قومجی معن سینده  
بی اصولا ابتدائی یرمکس تیکیلده .  
سیندن تورتی معارف اداره سینده ۲۰  
مین تومن پول و بریامه سی تحسوس  
اولوشدور . آذربایجان معارف اداره  
سی ده شهرتورین ۲۶ سیندن معروضه  
نین تیکیلده سین اقدام اینیشیر .

خوی اهالیسی تمیز سو ایله  
تامین اولونوشدور

نیجه مدت سوندان لایاق آغای  
یشدوری خویا مافرت ایدرکن اورادا  
تایشریق و بریشدی که اعلی تیزسو  
ایله تامین اولوسون .  
آغای یشدورین سو دستور  
اثرینده خوی شهرداری سی بو ایله  
حدیت ایله اقدام اینیش و نیجه کون  
بونان قایاق سبیت لولر ایله شهره  
نیز سو وارد ایدیلشیر .  
سو بولوسون آجاییسی مناسبله  
خوی شهرداریسی طرفیندن رسمی افتتاح  
کچیریلشیر . ایندی خوی اهالیسی  
تیز سو ایله تامین اولونور .

خلخال دا ینی مریشخانه تاسیس  
اولوشدور

خلخال ولایتی انجمنی وصیه  
اداره سین هیئت و جدیتی سایه سینده  
خالخالدا ینی بیر مریشخانه تاسیس  
اولوشدور . بو مریشخانه لین افتتاح  
مظنه لی جئن حالیندا کچیریلشیر .

آذربایجان تاریخی و مدنیت  
تاریخنین تدقیق و یازیلما سی

حقیقه بویوک اقدام  
«تاریت» آدینا ملی کتابخانه  
و فراغتانه نین نوزدینده تشکیل او-  
لوش «کتابخانه انجمنی معارف  
اداره سین موافقتی اوزره یله قراره  
آلشیر که آذربایجانین تاریخی و  
مدنیت تاریخین ان قدیم دور لرده  
باشلا یاراق بو کوه قدر باجاردیجا  
دقیق و علمی صورتده توپلایب و نشر  
ایشک بو بویوک اقدامی حل ساحه سین  
کچیرمک و اونون وسایلین فراهم  
ایشک مقصدله تیریز «یالی لری  
مطبوعاتی لاری و تاریخ مطبوسین  
اشراکیله ترتیب کتابخانه سینده حله  
تشکیل ایدیلشیر . بو حله ده معارف  
رئیس آغای دیایان آذربایجان  
تاریخین یازیلما سینده قدر ضروری  
اولدینی و یله بیر شرطی وظیفه نین  
انجام و بریل سی آذربایجان ضیا-  
لیرلین عهد سین دوشه یکنی بیان  
ایدی سو باره ده معارف اداره سین  
لازمی کورمک و مساعدتینی وعده  
ایشیر .

فوتبال تیمی

آذربایجاندا یکن تریسی و فوتبال  
فی لین انکشافیندن تورتی آذربایجان  
معارف اداره سین یکن تریسی شعبه-  
سین تشش «یکن تریسی» آدلی  
فوتبال تیمی تشکیل اولوشدور . بونون  
شهرلین فوتبال تیملرین اوینون-  
لارینان بو تیمده اشراک ایشک ایچون  
دعوت اولونوشیر که چیکه آذربا-  
یجاندا و رزشین انکشافی ایچون بو  
تیم بویوک خدمتله ایدمکدر .

خطمه شله اظهار ایشدی : بیر پارا  
روزنامه لر وار که ملکین سیاستینی  
نشانت و تریرلر بونلار ایله بیر لر  
نشان و تریرلر که بلارستان مستقل  
بیر ملک دگیل ، بو ملکیت سووم  
دولت مستمره در ، البته بو امیربا-  
لینست مقصدن یزشی باشقاده گیلدر ،  
اونلار که بونی بازار لار آزادلیق  
جربانی و بلغار خلقین آزادگورمک  
ایستمیرلر ، بو روزنامه لر مرتجع دیشی

اعلان

ایران سینما سین یانما سی مناسبله سوومت مریشخانه سین  
یتشین خرد اثرینده مریشخانه ایکی گون تعطیل ایشک مجبور چنده  
قائمیشدی . بونولا محترم اهالی به خبر و بریلر که بونوندن اعتبار  
مریشخانه سابق کی قاعده اوزره مریش قبول ایشک بایلامیشیر .  
شهرت

فرقه خبرلری

ستارخان بایرقلی تبریز شهر  
قومیشی حومه لرین ستول

لارینین جله سی

دون سحر ساعت ۹-۱۰ دا ستار-  
خان بایرقلی تبریز شهر قومیشینده  
شهر قومیشین تابع اولان بونوت  
حومه لرین ستولارین موسمی جله  
سی اولدی .  
موسمی جله ده شهر قومیشین  
صدر معاونی آغای ولایتی فرقه صفور  
لیک خلقلین مرتب یشیلمی و حومه  
ستولارین ایشلرینده اولان یکنی  
تعماتلرین آرادان قالدیریلما سی-قینده  
کوشتریش و بری .

اولیاق و بوندان سونرا سابر مدنی  
اسالار کیسی توی و گله جک لسلری  
آسوده بیر حیات سورمکدن مارت ایدی  
ایندی جوق جاهل و آلاماز  
آداملار وار که هله ده یزیم نهشتیرین  
ماهینتی دوشونه میشیر . یزیم تهران  
ایله برادره حسابلر یزیم تحفه سین  
گورمکله ، قش دان چیشیش حشران  
کیسی باوش - باوش قیللده اناسا -  
جانلانا گلب باشلاری قالدیرمه اولار  
اولایلر که بنده بیجا یلار بیجا  
رینی یلووله که - اولر یلار ایل لرین  
ناز اولماق محکملر آبدولارینی دوله  
ورماق - یکنی اصحابز استاف طبع  
کیسین آفرینی آچاق - و رشت  
خور مامورلار دیشلرینی لیسیرتاق  
فکرینه دوشسکه باشلامیلار . بنده سو  
کیسی آداملار ، دیریک که ، تهران ایله  
فارد اشیا سین حسابلر یزیم گوروب  
نور تارما لیزیم آذربایجان داخلی  
ایشلرینه غلی بوغور . مسته اویرغا -  
ریدا سایدیشیر اغلاقی فاسد آداملارین  
ینلری و آلامیلاری کیسی دگدر .  
( ۱۲ شهرتور ) و ( ۲۱ آذر ) دن  
بو عارفه داخلی ایشلر یزیم آذربایجان  
خلق ایندی قدر اولدی کیسی بنده  
آزاد در وهبته دنیادور و قیلا آزاد  
باشایاق در .

بشر دوشانی اولان او کیسی آله  
نلار غولارلرینی باشی آجیب ایشیلر  
قایا لیا یزیم ، فرقه میر بو کوه  
قدر ملی و موسمی خلقلری عهده لیک  
تامین ایشک ایچون چون آفریمسور .  
ایلی و تاریخی ایشلرله مشغول اولد  
پنهان ، خلقین استراحت و آسوده لیک  
قاید اولان ایشلرله لا نیجه ظلمت ایشک  
امکان تاپایله میشدی اما ایندی نور  
تاریخی وظیفه سین انجام و بریر نور-  
نارماق مرحله سین چانه یلی ایچون  
بونان سونرا ، خلقلین هر بیر جئن  
آسایشه ، باشایش و بی نیشیرین  
نظم و تربیه داما باغیدن مافرت  
ایده جکدر .

ایندی خلقین راحت قیگیلی ملط  
ایده لره جلی خطایه یازیب و ادعا  
سله اعلا ت ایدیریک اولار باشی  
یللیرلر که فرقه میر خلق فرقه سی  
خلق ایچون ، حکومتی مطلق حکومتی  
و خلق ایچون وجوده گیشیردر .  
بونان سونرا ، آغا بورده آذربا  
یچانین مقدس تیرانی اوزرینه خلق  
دوشنی اولان بیجا قلی بد قاته لور قلد  
محکمه - فولوروا - رشت خورا -  
اغلاقی فاسد اولارلار ناموس دوشلرینه  
حق حیات بوغور او کیسی آداملار  
نور بوم و محسوس حیاتلرین سووم  
نصب دار آلامین باشیله حیات  
و بر جکدر .

خلق دشتلرین جزا سی...

سینه ولون انور ارا دا اولدی کیسی  
آدام تولدیرمک ، آدام بیجا لامان ایدر  
سویاق احتکار ایشک ، بیریشی ایکی  
اوج برابر تیخته حاشاق ، خلقت  
مرض و ناموسینا دولاشاق کوندلیک  
عادی ایشلرین ایدی .  
چار روسه سینین قانونلارین لفظ ،  
ناقص و همده بونون اداره لر مامورلاری  
نین رشت خور اولدیلاری ضرور ،  
ناجس ، فطرتا آلباق و جانی ، بشر  
دوشن لری نی نوموریش ، یزیم  
دیشیرچه هکله بیریشدی اوزمان من  
مکتب طلبه سین روسه ده احوالارین  
ناموسینی نور گوزیله گوریشم ،  
قافقازدا هر کون کونون - کون اوردا  
و قش شهرین وسطینده یوزلرایله آدا-  
ملار بیر-بیرینی بیجا ایله - خنجر ایله  
دلیک ، دیشک ایدیب توله بره ردر .  
خلقین ناموسینا توخونماق ، گوز گوره  
گوره اولورلوق و احتکار ایشک  
اوجز آلیب باغا و اکیک حاشاق  
و بو اوزدن خلقت فانی شیه  
دوناق دواج ایدی . دیک اولار که ،  
بیچاره قافقاز خلقی خصوصاً مسلمان  
اولان برلر کیچه - کوندوز بو کیسی  
شرارتی و معمود آداملارین اینست  
راحتسیر ایدیلر . ۱۹۱۷ نین اوقتیار  
اغلاقیان سونرا ینی فورولان سووم  
حکومتی بیر طرفدن شهیدال قانو-  
نلار یازیلما جراه قویماق بیر طرفده  
معارفه جوق بویوک احیت و بریر یی  
ینی محکملر فراغتانه لر ، علم و مدنیت  
بورولاری آچاقلا سووم تولک سینده  
باشایان اسالاری بو کون گوز یزیم  
گوردیکیز کیسی دبداهه ان مدنی مللر-  
ین بوخاری درجه سین بیچاره نی .  
ایندی سووم تولک سینده دیک اولار  
که ، حیات ، قتل ، اوغورلیق ، احتکار  
ناموس دوشلشیک و رشت دن کیسی  
کیی اثرده بوغور . بورذیل اخلاق  
او تولکده انسانوی هفا قوشی کیسی  
جامعین ایچین عاجیب قاف داغلا رندا  
ایدا محسوس اولوشدور . حتی بونا  
گوره ، بو ایکنی دنیا معاربه سیند  
قایاق اعدام جزا سی قانونا سووم  
تولک سینده لغو ایدیلدی .

اولمن یوز دقلر یازیب اعلان  
ایدی و دیدیکیز کیسی یزیم ملی  
نهشتن مقصدلیر ایراده ان آبریشاق  
دگیلدی . بلکه آذربایجان خلق اینست  
مقصدی بوننهشتن فقط تولک سینده  
داخلی ایشلرینده آزاد اولماق و نور  
بوردین و نوزین احتیاجلارنا گوره  
فرادلار - قانونا نور سووم و سره  
اجرا ایشک بولک ، تولک سین آباء ،  
هله مدینه و ترمیه دوعری گیشک ،  
نوزینی یوز ایللرین بوری اوتجاج و  
استعداد رژی آتیندا نشو - نالایمن  
جایلر - قائلر - اوغورلار - محکملر  
رشت خورلار ایندن هیکه لیک نور  
تاریب بیر راحت باشایش و حیات نال

و آت لری درلر . منت بلغار خلقین  
معنیت سوومت خلقی نسبت حس  
اقدیرم وطن جهیه سووم دولتن  
«جور راجه ساغلا یینی یلیم»  
لاکن سووم دولتی ایله دوستلیق  
راجه سی ساغلاماق اونا مستمره  
اولان دگیل و بو ایشده نورگه  
فوللر ایله او جه دن انگلیس دولتی  
ایله دوستلیق راجه سی ساغلاماق  
مانع اولایلر .